

CONFIDABILIDAD Y VALIDACIÓN CON NIÑOS MEXICANOS DE DOS INSTRUMENTOS QUE MIDEN LA AUTOESTIMA

Cristina Giménez Ferrer*, Marisol Cortés Miranda**, Paola Loaeza Vargas**

SUMMARY

The concept of self-esteem was first envisaged through the ideas on *self* elaborated by William James. From his observations, a great deal of conceptual work has been built to discriminate it from other more ambiguous constructs.

Most part of these concepts can be assessed from two different perspectives. The first one relates to auto-cognition and includes terms such as self-concept, self-image and self-comprehension, all of which suggest a descriptive reference towards the *self*. The second, which is a preferred psycho-dynamic approach, is linked to self-affection and related concepts, i.e. self-value, self-evaluation and self-esteem. These concepts are usually employed to describe how much worth a person believes to have or how valuable believes to be in relation to his or her peers.

As a result of different contemporary suggestions, self-esteem has been defined as the negative or positive attitude each individual develops towards himself or herself, the degree of satisfaction with oneself, and the personal feeling of worthiness that each of us holds as compared to others. An important issue in the construction of self and thus, of self-esteem is the object relationship between mother and child established in early life by an infant. Thus, some theorists point out that the child uses what he/she already knows, and feels, in order to build his/her reality and to contribute emotionally to his/her own experience.

Following the critical definition of self-esteem offered by Jude Cassidy (9), and due to the lack of appropriate instruments in Spanish-speaking societies, we decided to investigate the degree of self-esteem in a population of boys and girls from Mexico City—ages 8 through 12— by using two comparable indices that require open, calibrated, non-guided questionnaires in order to evaluate self-esteem.

Our study focused on the evaluation of the psychometric properties of two scales, intended to measure self-esteem reliably in a sample of Mexican school children. The first scale is the Self Esteem Index (SEI) created by Brown & Alexander (1991), on which we worked to accomplish its adaptation (back-translation), validation and reliability before applying it to Mexican children. This SEI scale is an 80 item, norm-referenced, self-report instrument designed to elicit children's perceptions about their personal traits and characteristics. The respondent reads each item on the SEI, and uses a modified Likert-type scale to classify

each item based on four possible answers: always, almost always, almost never, never. Since most of the instruments generally used to measure self-esteem discriminate between factors, this four-item scale includes familiar acceptance, academic competence, peer popularity and personal security as relevant factors in assessing self-esteem in school-children.

The SEI was administered to an unselected group of 419 Mexican children of both sexes, aged 8 to 12 years-old, who attend private elementary schools in Mexico City. Prior to its application, the instrument was subject to English-Spanish translation, back-translation (Spanish-English) with peer-reviewing. During this process, several idiosyncratic adaptations were performed in order to simplify some reagents. The SEI was administered to a pilot sample of school-children (ages 8 to 12) for final syntactic corrections.

The research protocol was presented to two private institutions in Mexico City for approval and both instruments were applied in parallel, in groups comprising twenty to twenty-five school-children, ages 8 through 12, for a total of seventeen elementary school groups. Amongst these, there were four third-grade groups, four fourth-grade, five fifth-grade and four six-grade groups in all. The application of each instrument took about 40 minutes. After giving out the questionnaire, instructions were read aloud, stressing the fact that no good or bad responses were intended, and also the need to be sincere in every answer. Both instruments were applied with a difference of three weeks between them, and then evaluated simultaneously with a psychometric analysis in order to obtain their validity and reliability for this particular population and age-group.

Statistical analysis of all data obtained was made according to the SPSS package for Windows (version 10.0). Comparative assessments were made between factors, among every reagent and between instruments, applying Cronbach's alpha and Student's t test. Also, the items were submitted for factorial analysis using the Varimax rotation for construct validity (16). Finally, the concurrent validity between instruments was obtained by means of Spearman's correlation, with a significance level of .0001.

Our results show that, for the SEI instrument, we obtained an alpha coefficient of 0.8586 which confirmed a good reliability. This was additionally supported in the factorial analysis with Varimax rotation at .30, suggesting that despite our previous assessment, nine items need to be reviewed for further applications

* Facultad de Psicología, Universidad Intercontinental, Av. Insurgentes Sur 4135, Santa Ursula Xitla, Tlalpan, 14420, México D.F.

** Facultad de Psicología, Universidad del Valle de México, Campus Tlalpan, México D.F.

Recibido primera versión: 22 de mayo de 2002. Recibido segunda versión: 9 de diciembre de 2002. Aceptado: 4 de junio de 2003.

in our translated version. Moreover, we submitted all items to a discriminatory validation with a Student's t value of .000 as cut-off point and showed that all the items were satisfactorily discriminated.

In a concurrent process, we elaborated a new instrument to measure self-esteem which we called *Instrumento de Autoestima Infantil* (IDAI). This novel index consists of 80 items, distributed in twenty-long item scales, corresponding to four distinct factors: familiar acceptance, academic competence, popularity and personal security. The respondent reads each item and uses a Likert-type scale to respond under five options, i.e. never, almost never, sometimes, almost always, always. From a bank of reagents elaborated by the authors, we selected 80 which would readily conform to the above-mentioned scales. Before its administration, the instrument was submitted to peers who provided several syntactic suggestions that improved the quality and clarity of the reagents.

The IDAI was administered to the same sample of 419 Mexican school-children. In this case, we obtained an alpha coefficient of 0.9168, which confirms a good reliability, as well as in the factorial analysis with Varimax rotation at .30, by eliminating only two items (item numbers 20 and 60). The other items were thus clustered into four new scales that, accordingly, we named social acceptance, academic acceptance, personal assurance and academic competence.

The discriminatory validity of each item was obtained by means of a Student's t value with a high degree of significance (.000) that reflects a satisfactory discrimination for all items tested.

Correlation between the Self Esteem Index and the *Instrumento de Autoestima Infantil* with a Spearman standard was statistically significant (p value < .0001) with a score of r= 0.71.

These results are encouraging as they suggest that both instruments can be reliably administered to Spanish-speaking children ages 8 to 12 years-old to assess their self-esteem, for purposes of improving their academic performance and facilitate timely psychological intervention.

More research studies in different Hispanic populations are needed to confirm our findings, but we hope that this work will foster further investigation in the field of developmental psychology to better understand the nature and range of self-esteem in young children.

Key words: Children, self-esteem, validity, SEI, IDAI.

RESUMEN

El concepto de autoestima fue vislumbrado en las ideas sobre el *self* expresadas en los escritos de William James. Se ha definido a la autoestima como la actitud positiva o negativa que se tiene de uno mismo. Este juicio afecta la manera en que el individuo se relaciona o desenvuelve en distintas esferas como la familiar, la social y la académica, entre otras. Es por esto que consideramos necesaria la creación de instrumentos mexicanos que permitan medir la autoestima de manera confiable, para poder así intervenir eficazmente en los casos que presenten baja autoestima y tratar de dar soluciones y ayuda a los niños con baja puntuación en sus resultados.

En esta investigación el trabajo se enfocó en el estatus psicométrico de dos instrumentos con el objeto de que permitie-

ran medir la autoestima en niños mexicanos de uno u otro sexo. Por una parte, se trabajó en la adaptación, validez y confiabilidad del *Self Esteem Index* (SEI) creado por Brown y Alexander en 1991, no validado en población mexicana; con el fin de aplicarlo y de obtener una validez concurrente con el instrumento creado por nosotras. El *Self Esteem Index* consta de 80 reactivos, distribuidos en cuatro factores: aceptación familiar, competencia académica, popularidad y seguridad personal y con una escala de respuestas tipo Likert, modificada a 4 opciones (siempre, casi siempre, casi nunca, nunca). Este se aplicó a una muestra de 419 niños, 220 varones (52.5%) y 199 niñas (47.5%), entre los 8 y los 12 años de edad. Se obtuvo como resultado un alfa total de .8586. El análisis factorial se obtuvo por rotación varimax al .30, lo que indicó que se deben revisar nueve reactivos en nuestra versión traducida al español. La validez discriminativa de los reactivos a través de una t- Student significativa al .000 discriminó satisfactoriamente todos los reactivos.

Al mismo tiempo, se trabajó en la creación de un instrumento que constara de 80 reactivos, divididos en los mismos cuatro factores que el anterior: aceptación familiar, competencia académica, popularidad y seguridad personal; con escala de respuestas tipo Likert y cinco opciones de respuesta (nunca, casi nunca, algunas veces, casi siempre, siempre) aplicado a la misma muestra, con tres semanas de diferencia del instrumento anterior. De éste se obtuvo un alfa total de .9168, mientras que el análisis factorial con rotación varimax al .30, determinó eliminar dos reactivos (r20, r 60), para una nueva distribución factorial que clasificamos bajo los siguientes rubros: aceptación social, aceptación académica, seguridad personal y competencia académica.

Obtuvimos una validez concurrente, a punto de tiempo entre ambos instrumentos con una r- Spearman de .710 con un nivel de significancia de .0001, lo que resulta muy alentador.

Es indispensable que se elaboren instrumentos confiables que midan la autoestima y otros constructos en la población infantil mexicana, para no depender en este rubro de otras culturas, dado que se sabe que siempre existirán diferencias idiosincrásicas. En el caso del instrumento extranjero aquí analizado (SEI), si bien encontramos una congruencia interna significativa, consideramos que la aplicación de instrumentos traducidos no es la mejor alternativa para evaluar la autoestima en México.

Palabras clave: Autoestima, niños, validez, SEI, IDAI.

INTRODUCCIÓN

El concepto de autoestima fue vislumbrado en las ideas sobre el *self* expresadas en los escritos de William James. Se ha definido a la autoestima como la actitud positiva o negativa que se tiene de uno mismo. Este juicio afecta la manera en que el individuo se relaciona o desenvuelve en distintas esferas como la familiar, la social y la académica, entre otras. Es por esto que consideramos necesaria la creación de instrumentos mexicanos que permitan medir la autoestima de manera confiable, para poder así intervenir eficazmente en los casos que presenten baja autoestima y tratar de dar soluciones y ayuda a los niños con baja puntuación en sus resultados.

A partir de las observaciones de James, algunos teóricos han trabajado extensamente sobre este constructo, entre ellos Cooley en 1902 (4, 15), Mead en 1934 (4) y otros autores contemporáneos (1, 2, 9, 11, 14, 17, 19).

Se ha definido a la autoestima como la actitud positiva o negativa acerca del *self*, el grado de satisfacción con uno mismo y el sentimiento de valía personal percibido al compararse con los demás (11, 12). Un aspecto esencial en la construcción de la autoestima es la interrelación social que se ha considerado relevante en la formación del *self* y por consiguiente de la autoestima; es la relación objetal en la primera infancia (madre-hijo), es decir, la relación con la figura con quien existe mayor unión afectiva (5, 20, 21). Es por esto que algunos teóricos enfatizan que el niño utiliza lo que ya conoce y siente, para construir su realidad y contribuir a su propia experiencia (5, 18).

Muchos términos se han aplicado a la investigación y a los intentos de definir la autoestima; en muchos casos dichos términos son mal empleados, vagos e intercambiables (14). Jude Cassidy sugiere que lo ambiguo del vocabulario refleja una conceptualización teórica fragmentada, y ello no contribuye al avance en una sola línea teórica (9).

La mayoría de estos conceptos se pueden dividir en dos grandes grupos. El primero se relaciona con la auto-cognición e incluye términos como auto-concepto, auto-imagen, auto-esquema, auto-comprensión. Estos términos sugieren una referencia descriptiva del *self* e implican una definición de la naturaleza y las cualidades del mismo sin que dicha definición sea necesariamente evaluativa. Por ejemplo, el auto-concepto puede incluir afirmaciones como bióloga, cinéfila, jugadora de cartas. Estas son creencias acerca del *self* indiscutibles para la persona. El segundo grupo es el relacionado con el auto-afecto y los conceptos derivados incluyen auto-estima, auto-valor, auto-evaluación, auto-sentimiento. Estos términos se utilizan para describir el valor que cada persona se da a sí misma: cuánto cree que vale, que grado de valía considera que posee (9).

Nos basaremos en la definición de Cassidy, quien considera a la autoestima como “*El juicio general que el individuo emite de su propia persona en cuestión de su valía*”, ya que los fundamentos de su definición nos parecen sólidos e incluyentes y compartimos con la autora su punto de vista.

Como se puede observar, la autoestima es un constructo que se mide de manera indirecta, mediante definiciones que pretenden entretejer los diversos factores que intervienen en su construcción. Caso (8) encontró 100 variables que intervienen en la estructuración de este constructo. Por ello, un gran número de los instrumentos que miden la autoestima agrupan en factores ciertas variables. Atendiendo a esta concepción, en esta investigación utilizaremos los siguientes factores: aceptación familiar, competencia académica, popularidad (competencia social) y seguridad personal.

Estos factores se han empleado previamente en otros instrumentos como el *Self-Esteem Inventory* de Coopersmith creado en 1967 (10) y el *Self-Esteem Index* (SEI) de Brown y Alexander creado en 1991 (7). Debido a que uno de nuestros objetivos es el de encontrar la validez concurrente entre este último y el Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI), ambos instrumentos deben evaluar las mismas áreas.

La aceptación familiar evalúa tanto el ambiente y la estructura familiar, los estilos de crianza y las prácticas disciplinarias empleadas por los padres, como la interacción cotidiana que establecen con sus hijos y que ejerce una influencia importante en la autoestima de éstos últimos. Además, refleja los propios sentimientos del niño como miembro integrante de la familia (7, 8, 11).

La competencia académica refleja la manera en que el individuo se percibe a sí mismo académica e intelectualmente (7, 8).

La popularidad evalúa la percepción del individuo en relación con la aceptación que experimenta entre los niños de su misma edad. Abarca tanto los sentimientos de uno mismo en cuanto a las propias relaciones interpersonales, como la percepción que el individuo tiene acerca de lo que piensan de él sus amigos, compañeros de clase y otros sujetos similares (7, 8, 10).

Por último, la seguridad personal mide la percepción que el individuo tiene de sí mismo, de sus aptitudes físicas e intelectuales y de la capacidad que considera tener para ejercer control sobre las circunstancias que afectan su vida (7, 8).

Existe la necesidad de crear instrumentos propios para no recurrir solamente a instrumentos de procedencia extranjera. El propósito de este estudio fue crear un instrumento que midiera la autoestima en niños mexicanos, validarla y confiabilizarlo. Paralelamente, con el fin de utilizarlo como criterio externo, trabajamos en la validación y confiabilidad de un instrumento extranjero que mide la autoestima, para obtener así la validez concurrente para nuestro instrumento. Por ello sometimos a ambos instrumentos a una evaluación psicométrica.

El instrumento extranjero que empleamos, fue el *Self-Esteem Index (SEI)* creado por Brown y Alexander en 1991, diseñado para medir la autoestima en niños y adolescentes de entre 8 y 18 años de edad, en población estadounidense. El otro instrumento lo elaboramos las autoras del presente trabajo en agosto de 2001, y lo denominamos *Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI)*. Este instrumento mide la autoestima en niños mexicanos de uno u otro sexo, de 8 a 12 años de edad y al elaborarlo nos basamos en los cuatro factores discutidos previamente.

CUADRO 1

Distribución en los 4 factores del *Self Esteem Index* (SEI) con ejemplo de los reactivos

Aceptación Familiar

- 1. Mis papás y yo nos divertimos juntos
- 5. Mi casa es muy agradable

Competencia Académica

- 6. Soy bueno en las tareas de la escuela
- 10. Me gusta hacer mi tarea a tiempo

Seguridad Personal

- 16. Mis amigos no confían mucho en mí
- 20. Exagero mis problemas para atraer la atención de los demás

Popularidad

- 11. Puedo hacerme de amigos fácilmente
- 19. No tengo problema para hablar con otras personas

CUADRO 2

Distribución en los 4 factores del *Instrumento de Autoestima Infantil* (IDAI) con ejemplo de los reactivos

Aceptación Familiar

- 1. Me gusta estar con mi familia
- 5. Pienso que mis papás me quieren

Competencia Académica

- 2. Me considero un(a) buen(a) estudiante
- 6. Me gusta estudiar

Seguridad Personal

- 4. Mis compañeros me molestan
- 8. Tengo pesadillas

Popularidad

- 3. Tengo muchos(as) amigos(as)
- 7. A mis compañeros les agrada estar conmigo

MÉTODO**Sujetos**

La muestra fue de tipo incidental, no probabilística, y estuvo conformada por 419 niños y niñas, alumnos de primaria —220 niños (52.5%) y 199 niñas (47.5); 106 estudiantes de tercero, 94 de cuarto, 130 de quinto y 89 de sexto grados— procedentes de dos escuelas primarias privadas, de clase media alta, ubicadas al suroeste de la Ciudad de México ($\bar{X} = 10.15$, DE = 1.27).

Instrumentos

Se utilizaron dos instrumentos que miden la autoestima: el *Self Esteem Index* (SEI), creado por Brown & Alexander (7), prueba extranjera no validada en población infantil mexicana que consta de 80 reactivos con cuatro opciones de respuesta: siempre, casi siempre, casi nunca, nunca, distribuidos equitativamente en cuatro factores que son: aceptación familiar, competencia académica, popularidad y seguridad personal (cuadro 1).

Previamente a su aplicación, el instrumento se sometió a traducción inglés-español, español-inglés (*back-translation*) con la participación de jueces. En este proceso se realizaron adecuaciones idiosincrásicas en los reactivos que lo requirieron. El instrumento se le aplicó en una muestra piloto de 23 sujetos entre los 8 y 10 años de edad, finalmente dio lugar a pequeñas modificaciones sintácticas en el caso de algunos de ellos.

El segundo instrumento utilizado fue el *Instrumento de Autoestima Infantil* (IDAI), que consta de 80 reactivos con cinco opciones de respuesta: nunca, casi nunca, algunas veces, casi siempre, siempre; distribuidos en cuatro factores, como se muestra en los ejemplos del cuadro 2.

A partir de un banco de reactivos elaborados por nosotros, se seleccionaron 80 de ellos para el instru-

mento, distribuidos equitativamente entre los cuatro factores antes mencionados.

El instrumento se sometió a la validación de los jueces quienes aportaron algunas sugerencias para mejorar la calidad de los reactivos.

Procedimiento

Se presentó el protocolo de investigación a dos instituciones educativas privadas de nivel primaria en la Ciudad de México. Una vez que fue aceptado por las autoridades escolares, procedimos a trabajar paralelamente con ambos instrumentos, aplicándolos a la misma muestra con tres semanas de diferencia entre un instrumento y otro.

La aplicación de los instrumentos se hizo de manera grupal (de 20 a 25 sujetos a la vez), con un total de 17 grupos de primaria. De éstos, cuatro pertenecían a tercero de primaria, otros cuatro a cuarto, cinco grupos a quinto y cuatro más a sexto grado. La aplicación tuvo una duración aproximada de 40 minutos durante los cuales se entregó el cuestionario a los sujetos, se leyeron en voz alta las instrucciones del mismo, se explicó a los alumnos que no existían respuestas buenas ni malas, que su participación tenía mucha importancia y se les pidió sinceridad en las respuestas.

Tras aplicarlos, en un periodo de tres semanas ambos instrumentos fueron sometidos a un análisis psicométrico para obtener la validez y la confiabilidad en esta población y grupo de edad.

Para el análisis estadístico de los datos se utilizó el paquete SPSS (versión 10.0) para Windows. Se realizó el análisis comparativo entre los factores, los reactivos y ambos instrumentos, aplicando alfa de Cronbach y t de Student; y asimismo el análisis factorial mediante rotación Varimax para la validez de constructo de todos los reactivos (16). Por último, la validez concurrente entre los instrumentos se obtuvo, con un nivel de significancia de .0001, mediante la r de Spearman (16).

RESULTADOS

Instrumento *Self-Esteem Index (SEI)*

La confiabilidad interna total que obtuvimos para la versión traducida del instrumento *Self Esteem Index* fue de $\alpha = .8586$.

En cuanto a la validez del constructo, el análisis factorial de componentes principales con rotación Varimax al .30 sugiere que se deben revisar nueve reactivos.

De los reactivos eliminados, seis se formulan de manera negativa: *r19* “*No tengo problema para hablar con otras personas*”; *r33* “*A nadie le intereso en mi casa*”; *r34* “*Las tareas de la escuela no son muy interesantes*”; *r54* “*Mis maestros me hacen sentir que no soy suficientemente bueno*”; *r66* “*A veces me hago el enfermo para salirme de la escuela*”; *r75* “*No me cuesta trabajo decidirme*”; los otros 3 reactivos son: *r30* “*Trato de hacer el menor esfuerzo en la escuela*”; *r31* “*Pienso que caigo bien fácilmente*”; *r40* “*Mis amigos me echan la culpa de cosas que han hecho*” (cuadro 3).

CUADRO 3
Resultados del análisis psicométrico de los instrumentos

	SEI ¹	IDAI ²
Confiabilidad interna total	$\alpha = .8586$	$\alpha = .9168$
Ánalisis de constructo con rotación Varimax	9 reactivos para revisión	1 reactivo para revisión

1. *Self-Esteem Index*
2. *Instrumento de Autoestima Infantil*

Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI)

En cuanto al análisis de los datos del instrumento autóctono IDAI, éste nos arrojó una confiabilidad interna de $\alpha = .9168$, ligeramente superior al instrumento anterior.

La validez de constructo obtenida con un análisis factorial de componentes principales con rotación Varimax al .30 sugiere que en este instrumento se debe revisar un reactivo para las aplicaciones futuras en esta población.

Al analizar la confiabilidad por factores en ambos instrumentos con alfa de Cronbach, no encontramos diferencia significativa entre la confiabilidad por factor entre un instrumento y otro. Como se señala previamente estos factores son: aceptación familiar, competencia académica, popularidad y seguridad personal. Los resultados numéricos se describen en el cuadro 4.

Validez concurrente

La validez concurrente entre los totales de ambos instrumentos, se obtuvo con una *r-Spearman* con un n

CUADRO 4
Confiabilidad por factores*

	Aceptación familiar	Competencia académica	Popularidad	Seguridad Personal
IDAI	0.7191	0.7777	0.7088	0.7105
SEI	0.6062	0.6475	0.7162	0.6332

* Confiabilidad obtenida a través del Alfa de Cronbach

vel de significancia de **.0001**, habiéndose obtenido como resultado una correlación de **.710**, lo que demuestra un buen nivel de correlación entre el *Self-Esteem Index (SEI)* y el *Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI)* cuando se aplicó a esta población infantil de la Ciudad de México.

DISCUSIÓN

El objetivo de esta investigación fue determinar la confiabilidad de un instrumento creado por nosotras para medir la autoestima en una muestra mexicana de niños y niñas de clase media de 8 a 12 años, y compararlo con un instrumento (SEI) traducido y validado para esta misma muestra.

Los resultados obtenidos arrojan datos alentadores para ambos instrumentos. Aun cuando el instrumento elaborado por las autoras, *Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI)*, obtuvo mayor índice de confiabilidad (.9168) que el *Self Esteem Index (SEI)* (.8586), este resultado refleja que ambos pueden aplicarse de manera confiable en esta población de estudiantes de primaria.

Al aplicar el *Self Esteem Index (SEI)* en el piloteo, observamos que a los niños les resultaba complejo entender aquellos reactivos que estaban estructurados de manera negativa, y que esta dificultad se extendía al tratar de matizar sus respuestas entre “negativo” vs. “siempre”. Esto nos obligó a hacer algunas correcciones idiosincrásicas mínimas, sin modificar la estructura negativa del reactivo, que quedaron añadidas en la versión final, tal como se le aplicó a los niños.

No obstante, al aplicar el SEI a toda la muestra, notamos que la confusión persistió respecto a los reactivos negativos. La escala Likert modificada a cuatro opciones de respuesta, que utiliza este instrumento, no les ofrece a los niños la posibilidad de optar por una respuesta neutral. Es decir, en esta escala de gradación de respuestas, la opción de “*casi siempre*” sigue a la de “*casi nunca*”, sin que el niño pueda recurrir a una respuesta neutra, como sería la de “*algunas veces*”. En nuestra opinión, esto puede generar un sesgo al momento de responder, sin permitir la posibilidad de la respuesta neutral.

Más aún, el análisis factorial con rotación Varimax, al que fue sometido el instrumento para determinar la

confiabilidad de los reactivos, dejó fuera a nueve de ellos, de los cuales seis originalmente habían sido formulados de manera negativa. Quizá esta sea una de las limitantes del *Self Esteem Index*, que deberá ser considerada para futuras aplicaciones en niños y niñas mexicanos.

Como consideración crítica para evaluar la autoestima en esta población, debemos apuntar que los niños hallaron el instrumento demasiado extenso (80 reactivos). Esto ocasionó que algunos reactivos quedaran sin respuesta y que tuvieran que anularse para hacer la ponderación factorial y validez comparativa finales. Si bien estas limitaciones no tuvieron impacto en el análisis estadístico ni en la validez concurrente presentes en los resultados, deben tomarse en cuenta para ofrecer otras versiones abreviadas, cuando se apliquen a poblaciones escolares de 8 a 12 años de edad.

En contraste, observamos que al aplicar el Instrumento de Autoestima Infantil (IDAI), los niños tuvieron pocas dudas para responder los reactivos, ya que en este instrumento se respetó la escala Likert de cinco opciones de respuesta (tal como lo han propuesto Hernández Sampieri y colaboradores) (16). Asumimos que, al haber desarrollado un instrumento para aplicarlo expresamente en población escolar mexicana, superamos los obstáculos de lenguaje que se derivaron de la traducción y retraducción del SEI. No obstante esta aseveración deberá confirmarse en futuras aplicaciones del instrumento.

En ambos instrumentos obtuvimos validez de constructo, tanto de manera discriminativa por reactivos como para la confiabilidad por factores. Los resultados indican que los dos instrumentos aplicados en esta muestra cumplen la función de medir la autoestima en niños de 8 a 12 años, mexicanos y de clase media.

A fin de fundamentar la validez de constructo del instrumento IDAI creado por nosotras, comparado con el SEI, aplicamos una correlación mediante la prueba de Spearman. Como se aprecia claramente en los resultados, se demostró una validez concurrente significativa, que reforzó la impresión de que el instrumento IDAI no sólo evalúa la autoestima de manera confiable, sino que se compara favorablemente con otro instrumento (SEI) que ha sido validado extensamente por otros investigadores (3, 6). Desde luego, se hace necesaria la aplicación del IDAI en otras muestras mexicanas de niños y niñas de 8 a 12 años de edad, y en otros niveles socio-culturales, para confirmar la solidez de nuestros resultados.

De manera similar, es necesario abrir nuevas líneas de investigación que permitan encontrar variables sustanciales que intervengan en la construcción del *self* y que tengan más peso por si solas en la medición de la autoestima. A nuestro juicio, esto permitirá lograr que

en el futuro haya generaciones más seguras de sí mismas y con relaciones mutuas mejor estructuradas, lo cual se reflejará en un mejor funcionamiento social.

Es indispensable que se elaboren instrumentos confiables que midan la autoestima y otros constructos en población infantil mexicana, para no depender en este rubro de otras culturas, pues se sabe que siempre existirán diferencias idiosincrásicas. En el caso del instrumento extranjero aquí analizado (SEI), si bien encontramos una congruencia interna significativa, no consideramos que la aplicación de instrumentos traducidos sea la mejor alternativa para evaluar autoestima en México.

Agradecimientos

A la maestra Ana Isela Valenzuela por la revisión del texto y su asesoría técnica. A Ana María Santillán por la revisión del texto y sus comentarios. A Francisco Juárez por el apoyo técnico en la revisión final de los resultados.

REFERENCIAS

1. ADLER A: *Superiority and Social Interest*. Northwestern University Press, Evanstone, 1964.
2. ALLPORT GW: *Pattern and Growth in Personality*. Holt, Rinehart & Winston, Nueva York, 1961.
3. BEAUCHAMP K: The Behavioral Academic Self-esteem Scale with preschoolers. *Psychological Reports*, 76:273-274, 1995.
4. BEDNAR R, PETERSON S: *Self-Esteem: Paradoxes and Innovations in Clinical Theory and Practice* American Psychological Association, Washington, 1996.
5. BOWLBY J: Attachment and loss. En: *Loss, Sadness, and Depression*, Vol.3. Basic Books, Nueva York, 1980.
6. BROOKE S: Critical Analysis of the *Self-Esteem Index*. *Measurement Evaluation Counseling Development*, 28:233-238, 1996.
7. BROWN L, ALEXANDER J: *Self-Esteem Index*. PRO-ED, Texas, 1991.
8. CASO J: Validación de un instrumento de autoestima para niños y adolescentes. Tesis de postgrado. Facultad de Psicología, UNAM, México, 1999.
9. CASSIDY J: Theoretical and methodological considerations in the study of attachment. En: Greenberg MT, Cicchetti D, Cummings EM (eds.) *Attachment in the Preschool Years: Theory, Research and Intervention*. The University of Chicago Press, Chicago, 1990.
10. CICCHETTI D, BEEGHLY M: *The Self in Transition*. The University of Chicago Press, Chicago, 1990.
11. COOPERSMITH S: *The Antecedents of Self-esteem*. Freeman, San Francisco, 1967.
12. DAVIS-KEAN PE, SANDLER HM: A meta-analysis of measures of self-esteem for young children: A framework for future measures. *Child Development*, 72(3):887-906, 2001.
13. DEBRA K, LARRY D: Psychometric integrity of the *Self-Esteem Index*: a comparison of normative and field study results. *Educational Psychological Measurement*, 56:537-550, 1996.
14. HARTER S: Processing underlying self-concept formation in children. En: Suls J, Greenwald A (eds.) *Psychological Perspectives on the Self* Vol. 3: 138-164. Erlbaum, Hillsdale, 1986.

15. HARTER S: *The Construction of the Self*. The Guilford Press, Nueva York, 1999.
16. HERNANDEZ-SAMPIERI R, FERNANDEZ C, BAPTISTA P: *Metodología de la Investigación*. McGraw-Hill Interamericana Editores, México, 1991.
17. MAY R: *The Discovery of Being*. Norton, Nueva York, 1983.
18. PIAGET J: *The Child's Construction of Reality*. Routledge & Kegan Paul, Londres, 1955.
19. ROGERS C: *Psicoterapia Centrada en el Cliente*. Paidos, Buenos Aires, 1975.
20. STERN D: *The Interpersonal World of the Infant*. Basic Books, Nueva York, 1985.
21. SULLIVAN H: *The Interpersonal Theory or Psychiatry*. Norton, Nueva York, 1953.
22. VERSCHUEREN K, MARCOEN A, BUYCK P: Five-years-olds' behaviorally presented *self*- esteem: Relations to *self*- perceptions and stability across a three-year period. *J Genetic Psychology*, 159(3):273-279, 1998.